

Zapisnik
OBČNEGA ZBORA
Slovenskega društva za jezikovne tehnologije

ki je bil 1. marca 2007 ob 17:00 na Institutu "Jožef Stefan", Jamova 39, Ljubljana.

Občnega zbora se je udeležilo 15 članov društva, seznam prisotnih se nahaja v prilogi tega zapisnika.

Udeležence je pozdravil tajnik SDJT Jaro Lajovic in predlagal izvolitev:

- delovnega predsedstva v sestavi: Primož Peterlin, Darinka Verdonik, Simon Krek.
- zapisnikar: Tomaž Erjavec.
- overoviteljev zapisnika: Jerneja Žganec Gros, Janez Žibert.

Vsi predlagani so bili soglasno izvoljeni. Delovno predsedstvo je za predsednika delovnega predsedstva izbralo Simona Kreka, ki je prevzel vodenje občnega zbora.

Predsednik delovnega predsedstva je ugotovil, da občni zbor ni sklepčen, ker je na njem prisotnih manj kot polovica članov društva. Začetek zbora je bil prestavljen na 17:30, ko je bil zbor sklepčen, saj je bilo prisotnih več kot 10 članov društva.

Predsednik delovnega predsedstva je nato predlagal naslednji dnevni red:

1. Poročilo o delovanju društva od zadnjega občnega zbora; obravnava in sprejem poročila.
2. Poročilo o finančnem poslovanju društva v obdobju od zadnjega občnega zbora; obravnava in sprejem poročila.
3. Volitve.
4. Predstavitev in razprava o programu dela društva v naslednjem letu in razprava.
5. Razno.

Udeleženci občnega zbora so predlagani dnevni red soglasno sprejeli.

1. Delovanje društva od zadnjega občnega zbora

Predsednik je poročal o delovanju SDJT od zadnjega občnega zbora:

- SDJT je podprlo organizacijo konferenco Jezikovne tehnologije, z nazivom »Peta slovenska in prva mednarodna konferenca JEZIKOVNE TEHNOLOGIJE« oz. »Fifth Slovenian and First International Language Technologies Conference«, ki je potekala 9. - 10. oktober 2006 na IJS. Organizacijski odbor so sestavljali Tomaž Erjavec, Vojko Gorjanc in Jerneja Žganec Gros. Programski odbor je imel 33 članov, več kot polovica iz tujine. Konferenco so podprli mreža odličnosti ElsNet in podjetji Alpineon, d.o.o. in Amebis, d.o.o., za kar se jima SDJT prisrčno zahvaljuje. V zborniku konference, ki je dostopen tudi na straneh društva, najdemo 2 vabljeni in 50 recenziranih prispevkov, tako v angleščini kot v slovenščini. Vsi prispevki imajo

povzetek v obeh jezikih. Zaradi prenatrpanosti urnika nista bila uresničena sklepa iz prejšnjega poročila, da se uvede tudi sekcija za predstavitev projektov in dvojno recenziranje.

- Filozofska fakulteta (Špela Vintar) je začela z organizacijo srečanj "JOTA - Jezikovnotehnoški abonma", srečanja podpira SDJT. Obvestila o srečanjih in pretekle predstavitve so dostopne na <http://lojze.lugos.si/jota/>.
- Registrirana je bila internetna domena www.sdjt.si.
- Člani SDJT so sodelovali pri delu na iSlovarju, <http://www.islovar.org/>. Uredniki so npr. Primož Peterlin, France Mihelič, Jerneja Žganec Gros, Špela Vintar, Tomaž Erjavec pa sodeluje pri pripravljanju podpornega korpusa iSlovarja, ki ga sestavljajo zborniki srečanj Dnevi slovenske informatike.

Udeleženci občnega zbora so soglasno sprejeli poročilo o delovanju društva.

2. Finančno poslovanje

Blagajnik društva Jerneja Žganec Gros je podala poročilo o finančnem poslovanju društva od zadnjega občnega zbora:

1. Društvo SDJT je v letu 2004 s svojim poslovanjem ustvarilo 64.800,00 SIT stroškov, ki so izvirali iz stroškov amortizacije ter stroškov bančnih storitev. V istem letu je ustvarilo 88.000,00 SIT prihodkov, ki so izvirali iz naslova članarin ter iz naslova donacij. Presežek prihodkov nad prihodki bomo porabili naslednjih letih poslovanja za pokrivanje morebitnega presežka odhodkov nad prihodki.
2. Društvo SDJT je v letu 2005 ustvarilo 76.600,00 SIT stroškov, ki so izvirali iz stroškov amortizacije ter stroškov bančnih storitev. V istem letu je ustvarilo 222,00 SIT prihodkov iz naslova obresti. Presežek odhodkov nad prihodki je bil v bilanci delno pokrit s presežkom prihodkov na odhodki v poslovanju v preteklih letih poslovanja.
3. Društvo SDJT je v letu 2006 ustvarilo 71.600,00 SIT stroškov, ki so izvirali iz stroškov amortizacije ter stroškov bančnih storitev. V istem letu je ustvarilo 111,67 SIT prihodkov iz naslova obresti. Presežek odhodkov nad prihodki je bil v bilanci delno pokrit s presežkom prihodkov na odhodki v poslovanju v preteklih letih poslovanja. Presežek odhodkov nad prihodki izvira iz neporavnanih terjatev – neplačanih članarin.

Prisotni so soglasno sprejeli poročilo o finančnem poslovanju društva v preteklem obdobju in potrdili vse letne obračune za leta 2004, 2005 in 2006.

3. Volitve

S tem občnim zborom se izteka mandatno obdobje organov društva.

Simon Krek je za izvedbo volitev predlagal volilno komisijo v sestavi Neža Pisanski, Darja Fišer, Janez Žibert, ki je bila soglasno potrjena.

Udeleženci zbora so prejeli glasovalne lističe z imeni kandidatov (odprta lista) za posamezna mesta v upravnem in nadzornem odboru ter častnem razsodišču in jih izpolnjene oddali volilni komisiji. Volilna komisija je po njihovem pregledu ugotovila, da je bilo oddanih 14 veljavnih glasovalnih lističev in da so bili v organe SDJT izvoljeni:

- upravni odbor: predsednik Marko Stabej (14), tajnik Simon Krek (14), blagajnik Darinka Verdonik (14), člana Tomaž Erjavec (14), Jerneja Žganec Gros (12).
- nadzorni odbor: France Mihelič (11), Miro Romih (12), Špela Vintar (12).

- častno razsodišče: predsednik prof. dr. Janez Orešnik (13) , člana Aleš Dobnikar (10), Aleš Košir (12).

Izvoljeni tajnik se je v svojem imenu in imenu preostalih članov, izvoljenih v organe društva, prisotnim zahvalil za izkazano zaupanje.

3. Predstavitev in razprava o programu dela društva v naslednjem letu

V imenu novega predsednika društva, ki je bil na skupščini opravičeno odsoten zaradi bolezni, je novoizvoljeni tajnik društva obljubil, da bo predsednik v najkrajšem času poslal pozdravno pismo s programom dela društva za naprej, in upošteval morebitne pripombe.

4. Razno

- a. Jerneja Žganec Gros je predlagala, da se letna članarina za študente spremeni v 5 EUR, za ostale pa 15 EUR. Jasna Belc je predlagala, da naj bo članarina 12 EUR. Sledilo je javno glasovanje, pri čemer je bilo za članarino 15 EUR glasovalo 12 članov, 1 vzdržan, 1 proti, za 12 EUR pa 1 za, 3 vzdržani, proti pa 12. Društvo je sprejelo naslednji

SKLEP

Letna članarina v društvu SDJT znaša 5 EUR za študente in 15 EUR za ostale člane društva.

- b. Jasna Belc je poročala, da se je udeležila zбора Hrvaškega društva za jezikovne tehnologije v Zadru, septembra 2006. Predlaga, da se predsednik SDJT poveže z Markom Tadićem, predsednikom društva HDJT.

Občni zbor društva je bil končan ob 17.55.

Podpisniki:

Zapisnikar:

Tomaž Erjavec

Overovitelja zapisnika:

Jerneja Žganec Gros

Janez Žibert

V Ljubljani, 1.3.2007

Priloga: Seznam udeležencev občnega zbora SDJT